

было уделить должное внимание конкретным потребностям государств как внутренних конечных пользователей;

4. *поставляет*, что программа действий по согласованию и совершенствованию информационных систем Организации Объединенных Наций в целях обеспечения их оптимального использования и доступности для всех государств по-прежнему должна осуществляться за счет имеющихся ресурсов и на основе всесторонних консультаций с представителями государств;

5. *дает высокую оценку* Специальной рабочей группе открытого состава по информатике за принятые ею конкретные действия и впечатляющие результаты, полученные в ходе выполнения ее мандата;

6. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета обеспечить в рамках имеющихся ресурсов дальнейшее функционирование Рабочей группы в течение еще одного года в целях надлежащего выполнения положений резолюций Совета по этому пункту и содействия успешному осуществлению инициатив, предпринимаемых Генеральным секретарем в области использования информационной технологии;

7. *подчеркивает* необходимость глобального сотрудничества в принятии своевременных и эффективных мер для решения "проблемы 2000 года";

8. *просит* Рабочую группу продолжать разработку стратегии в области управления информацией;

9. *просит* Генерального секретаря всячески содействовать Рабочей группе и уделять первоочередное внимание осуществлению ее рекомендаций;

10. *просит также* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1999 года доклад о последующей деятельности в связи с настоящей резолюцией, в том числе о выводах Рабочей группы.

*45-е пленарное заседание,  
29 июля 1998 года*

1998/30. Провозглашение международного года гор

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1997/45 от 22 июля 1997 года о провозглашении международного года гор,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1980/67 от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в которой он признал вклад, который может внести проведение международных годов в развитие международного сотрудничества и взаимопонимания,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о провозглашении международного года гор, в котором было признано, что провозглашение международного года гор придаст импульс деятельности для устойчивого развития горных районов<sup>113</sup>,

*рекомендует* Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии провозгласить 2002 год международным годом гор.

*45-е пленарное заседание,  
29 июля 1998 года*

1998/31. Международное десятилетие культуры ненасилия и мира в интересах детей планеты (2001-2010 годы)

*Экономический и Социальный Совет*

*рекомендует* Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

*\* Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 52/15 от 20 ноября 1997 года и резолюцию 1997/47 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1997 года, в которой 2000 год провозглашается Международным годом культуры мира, а также на резолюцию 52/13 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1997 года по культуре мира,

*принимая во внимание* резолюцию 1998/54 Комиссии по правам человека от 17 апреля 1998 года, озаглавленную "На пути к культуре мира"<sup>114</sup>,

*ссылаясь также* на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека, касающиеся Десятилетия образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, 1995-2004 годы,

*принимая во внимание* проект Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, озаглавленный "На пути к культуре мира"<sup>115</sup>,

*осознавая*, что задача Организации Объединенных Наций избавить грядущие поколения от бедствий войны требует перехода к культуре мира, включающей в себя ценности, взгляды и типы поведения, которые отражают и вдохновляют социальное взаимодействие и сотрудничество на основе принципов свободы, справедливости и демократии, всех прав человека, терпимости и солидарности, которые отвергают насилие и направлены на предотвращение конфликтов путем устранения их коренных причин, с тем чтобы решить проблемы с помощью диалога и переговоров, и которые гарантируют возможность в полной мере пользоваться всеми правами и средствами, чтобы полностью участвовать в процессе развития своего общества,

*признавая*, что в результате различных форм насилия на всех уровнях общества во всем мире детям причиняются огромный вред и страдания и что культура ненасилия и мира содействует укреп-

<sup>114</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение №3 (E/1998/23)*, глава II, раздел A.

<sup>115</sup> См. United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *Records of the General Conference, Twenty-eighth Session, Paris, 25 October-16 November 1995*, vol. I, Resolutions, sect. IV.

<sup>113</sup> E/1998/68, пункт 16.

лению уважения жизни и достоинства каждого человека без каких бы то ни было предрассудков или дискриминации,

*признавая также* роль образования в создании культуры ненасилия и мира, в особенности путем пропаганды среди детей практики ненасилия и мира, поскольку это способствует осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая*, что пропаганда культуры ненасилия и мира благодаря которой дети учатся жить вместе в мире и гармонии, что будет способствовать укреплению международного мира и сотрудничества, должна исходить от взрослых и должна прививаться детям,

*подчеркивая*, что предлагаемое международное десятилетие культуры ненасилия и мира в интересах детей планеты будет способствовать пропаганде культуры мира на основе принципов, провозглашенных в Уставе, и на основе уважения прав человека, демократии и терпимости, пропаганды развития, образования в духе мира, свободного потока информации и более широкого участия женщин в качестве комплексного подхода к предотвращению насилия и конфликтов, а также усилиям, направленным на создание условий для мира и его укрепления,

*будучи убеждена*, что проведение такого десятилетия в начале нового тысячелетия в значительной степени способствовало бы усилиям международного сообщества, направленным на поощрение мира, гармонии, всех прав человека, демократии и развития во всем мире,

1. *провозглашает* период 2001-2010 годов Международным десятилетием культуры ненасилия и мира в интересах детей планеты;

2. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии, в консультации с государствами-членами, соответствующими органами Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, доклад и проект программы действий в целях содействия проведению Десятилетия на местном, национальном, региональном и международном уровнях и координации деятельности в рамках Десятилетия;

3. *предлагает* государствам-членам предпринять необходимые шаги для обеспечения пропаганды практики ненасилия и мира на всех уровнях в их соответствующих обществах, в том числе в учебных заведениях;

4. *призывает* соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в частности Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Детский фонд Организации Объединенных Наций, и предлагает неправительственным организациям, религиозным организациям и группам, учебным заведениям, творческим деятелям и средствам массовой информации оказать активную поддержку в проведении Десятилетия в интересах всех детей планеты;

5. *постановляет* рассмотреть на своей пятьдесят пятой сессии вопрос о Международном десятилетии культуры ненасилия и мира в интересах детей планеты (2001-2010 годы) в связи с пунктом повестки дня, озаглавленным "Культура мира".

45-е пленарное заседание,  
29 июля 1998 года

1998/32. Экономические и социальные последствия израильской оккупации для условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения на оккупированных сирийских Голанах

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 52/207 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1997/67 от 25 июля 1997 года,

*руководствуясь* принципами Устава Организации Объединенных Наций, подтверждая недопустимость приобретения территории силой и ссылаясь на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года и 497 (1981) от 17 декабря 1981 года,

*вновь подтверждая* применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>1</sup> к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и к другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года,

*подчеркивая* важность возобновления ближневосточного мирного процесса на базе резолюций Совета Безопасности 242 (1967), 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 425 (1978) от 19 марта 1978 года, принципа "земля в обмен на мир" и полного и своевременного осуществления соглашений, заключенных между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, представителя палестинского народа,

*вновь подтверждая* принцип постоянного суверенитета народа, находящегося под иностранной оккупацией, над своими природными ресурсами,

*будучи убежден*, что израильская оккупация препятствует усилиям по обеспечению устойчивого развития и здоровой экономической среды на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и на оккупированных сирийских Голанах,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу ухудшения экономических условий и условий жизни палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и арабского населения оккупированных сирийских Голан, и эксплуатации Израилем, оккупирующей державой, их природных ресурсов,

*учитывая* важную работу, осуществляемую Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями по содействию экономическому и социальному развитию палестинского народа,